EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 2.6.2020
COM(2020) 214 final/2

ANNEX

CORRIGENDUM

This document corrects the annex of document COM(2020) 214 final of 27.5.2020

Concerns the Danish language version.

Correction of a formatting error.

The text shall read as follows:

BILAG

til

forslag til Rådets afgørelse

om uom undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af aftalen mellem Den Europæiske Union og Folkerepublikken Kinas regering om samarbejde om og beskyttelse af geografiske betegnelser

BILAG

[UDKAST] AFTALE
MELLEM DEN EUROPÆISKE UNION OG FOLKEREPUBLIKKEN KINAS REGERING
OM SAMARBEJDE OM OG BESKYTTELSE AF GEOGRAFISKE BETEGNELSER

FOLKEREPUBLIKKEN KINAS REGERING på den ene side,

og

DEN EUROPÆISKE UNION på den anden side,

i det følgende under ét benævnt "parterne",

SOM TAGER I BETRAGTNING, at parterne er enige om indbyrdes at fremme et harmonisk samarbejde om og udvikling af geografiske betegnelser som defineret i artikel 22, stk. 1, i aftalen om handelsrelaterede intellektuelle ejendomsrettigheder (TRIPS-aftalen), og at fremme handelen med produkter med disse geografiske betegnelser med oprindelse i parternes respektive områder,

HAR BESLUTTET AT INDGÅ DENNE AFTALE:

Artikel 1
Aftalens anvendelsesområde

1. Denne aftale finder anvendelse på samarbejde om og beskyttelse af geografiske betegnelser for produkter med oprindelse i parternes områder.

2. Parterne er enige om at overveje at udvide anvendelsesområdet for de geografiske betegnelser, der er omfattet af denne aftale efter dens ikrafttræden, til andre produktklasser af geografiske betegnelser, som ikke er omfattet af anvendelsesområdet for den i artikel 2 omhandlede lovgivning, navnlig håndværk, under hensyntagen til parternes lovgivningsmæssige udvikling.

   Med henblik på de i artikel 1, stk. 2, første afsnit, omhandlede formål har parterne i bilag VII anført betegnelser på produkter, der har oprindelse i og er beskyttet på deres område, og som efter udvidelsen af denne aftales anvendelsesområde prioriteres med henblik på beskyttelse i overensstemmelse med procedurerne i denne aftales artikel 3.

   Parterne tager de fremskridt, der er gjort med at udvide denne aftales beskyttelsesområde, op til fornyet gennemgang senest to år efter datoen for denne aftales ikrafttræden og foretager derefter hvert andet år en gennemgang.

Artikel 2
Eksisterende geografiske betegnelser

1. Parterne konkluderer, at deres respektive lovgivning, der er opført i bilag I til denne aftale, fastlægger de væsentlige elementer i proceduren for registrering og beskyttelse af geografiske betegnelser som defineret i artikel 22, stk. 1, i TRIPS-aftalen.

Parterne er enige om, at de væsentlige elementer, der er omhandlet i artikel 2, stk.1, første afsnit, er følgende:

(a) et eller flere registre over geografiske betegnelser, der er beskyttet i det pågældende område

(b) en administrativ procedure til kontrol af, at en geografisk betegnelse identificerer en vare som havende oprindelse på en parts område eller i en region eller lokalitet på dette område, og hvis kvalitet, omdømme eller andre egenskaber i alt væsentligt kan tilskrives dens geografiske oprindelse

(c) et krav om, at en registreret betegnelse svarer til et bestemt produkt eller produkter, for hvilke der foreligger en produktspecifikation, som kun kan ændres ved en administrativ procedure

(d) bestemmelser om kontrol med produktion

(e) håndhævelse af beskyttelsen af registrerede betegnelser gennem iværksættelse af passende administrative foranstaltninger fra de offentlige myndigheders side

(f) producenter, der er etableret i området og underkaster sig kontrolordningen, har ret til at markedsføre produkter, der bærer den beskyttede betegnelse, under forudsætning af at de overholder produktspecifikationerne

(g) en indsigelsesprocedure, der gør det muligt at tage højde for tidligere brugeres legitime interesser, uanset om de pågældende betegnelser er beskyttet som en form for intellektuel ejendomsret eller ej.

2. Efter at have undersøgt de tekniske specifikationer, der er fastsat i formularen i bilag II, for Folkerepublikken Kinas geografiske betegnelser, der er opført i bilag III, og som Folkerepublikken Kina har registreret inden for rammerne af dens lovgivning, der er opført i bilag I, forpligter Den Europæiske Union sig til at beskytte disse geografiske betegnelser på minimum det beskyttelsesniveau, der er fastsat i denne aftale.

3. Efter at have undersøgt de tekniske specifikationer, der er fastsat i formularen i bilag II, for Den Europæiske Unions geografiske betegnelser, der er opført i bilag IV, og som Den Europæiske Union har registreret inden for rammerne af dens lovgivning, der er opført i bilag I, forpligter Folkerepublikken Kina sig til at beskytte disse geografiske betegnelser på minimum det beskyttelsesniveau, der er fastsat i denne aftale.

4. Denne artikel finder anvendelse, uden at den tilsidesætter nogen af parternes tidligere forpligtelser som følge af anvendelsen af TRIPS-aftalens artikel 3 om national behandling.

Artikel 3
Tilføjelse af geografiske betegnelser

1. Med hensyn til geografiske betegnelser, der er opført i bilag V eller VI, er parterne enige om, at de vil blive behandlet i overensstemmelse med indholdet i denne aftale inden for de første fire år efter aftalens ikrafttræden[1].

[1] Parterne er enige om, at i alle sager bortset fra usædvanlige eller særligt komplekse sager betragtes de geografiske betegnelser som behandlet, når alle procedurer i relation til deres undersøgelse, offentliggørelse, indsigelse, klageadgang eller andre procedurer, der er fastlagt med henblik på deres beskyttelse, er udtømt og den administrative afgørelse om at afvise eller beskytte den geografiske betegnelse er truffet.

2. Tilføjelser til de geografiske betegnelser, der er opført i bilag III og IV, underkastes efter gennemgang af de tekniske specifikationer, der er fastsat i bilag II, de relevante procedurer, der er omhandlet i artikel 10, stk. 3[2].

Artikel 4
Rækkevidden af beskyttelsen af geografiske betegnelser[3]

1. For så vidt angår de geografiske betegnelser, der er opført i bilag III eller IV, herunder de geografiske betegnelser, der tilføjes i henhold til denne aftales artikel 3, beskytter hver part dem mod[4]:

   (a) anvendelse af alle sådanne midler i betegnelsen eller præsentationen af en vare, som angiver eller antyder, at den pågældende vare har oprindelse i et andet geografisk område end det virkelige oprindelsessted, på en måde, som vildleder offentligheden med hensyn til varens geografiske oprindelse

   (b) enhver anvendelse af en geografisk betegnelse som identifikation af et identisk eller lignende produkt, der ikke har sin oprindelse det sted, som den pågældende geografiske betegnelse angiver, også selv om varens virkelige oprindelse er angivet, eller den geografiske betegnelse benyttes i oversættelse, transskription[5] eller translitteration eller ledsages af udtryk såsom "art", "type", "stil", "efterligning" eller lignende, og

   (c) enhver anvendelse af en geografisk betegnelse til identifikation af et identisk eller lignende produkt, der ikke er i overensstemmelse med den beskyttede betegnelses produktspecifikation.

---

2 Parterne er enige om, at de i bilag V og i bilag VI opførte geografiske betegnelser på datoen for denne aftales ikrafttræden underkastes de samme procedurer som dem, der er omhandlet i artikel 10, stk. 3.

3 Parterne bekræfter, at de vil opfylde deres forpligtelser i henhold til denne aftale ved at håndhæve den lovgivning, der er opført i bilag I. Parterne noterer sig, at parterne ved gennemførelsen af beskyttelsen af den anden parts geografiske betegnelser som fastsat i denne aftale kan anvende alle eller nogle af deres nationale systemer. Det skal bemærkes, at ingen af parterne vil anvende bestemmelserne i deres respektive varemærkeforordninger til at offentliggøre den anden parts geografiske betegnelser eller give status som geografisk betegnelse til de betegnelser, der er anført i bilagene til denne aftale. Det omfang, i hvilket parterne anvender deres forordninger om varemærker til at gennemføre denne artikel, er fastsat i artikel 6.

4 Ved anvendelsen af denne artikel og i det omfang, det ikke strider mod bestemmelserne i TRIPS-aftalens del II, afsnit 3, er parterne enige om, at "enhver brug" eller "brug af alle sådanne midler" kan omfatte enhver direkte eller indirekte kommerciel brug af en beskyttet betegnelse, herunder efterligning, eller anvendelse, der ville antyde eller angive en forbindelse eller en associering mellem det pågældende produkt og den beskyttede betegnelse. "Betegnelsen og præsentationen af en vare" kan omfatte enhver anden form for falsk eller vildledende angivelse af produktets herkomst, oprindelse, art eller væsentlige egenskaber på den indre eller ydre emballage, i reklamerne eller i dokumenterne for det pågældende produkt samt anvendelse af emballager, der kan give et fejlagtigt indtryk af produktets oprindelse.

5 Betegnelsen "transskription" omfatter dels transskription af de geografiske betegnelser, der er beskyttet i henhold til denne aftale, og som er skrevet med latinske eller ikkelatinske bogstaver, til Folkerepublikken Kinas skrifttegn, dels transskription af de geografiske betegnelser, der er beskyttet i henhold til denne aftale, og som er skrevet med Folkerepublikken Kinas skrifttegn, til de latinske eller ikkelatinske bogstaver, der anvendes i Den Europæiske Union. Bilag III, IV, V og VI angiver den oprindelige betegnelse og dens transskription, der skal beskyttes ved denne aftale, og oversættelsen heraf til orientering.

2. For så vidt angår helt eller delvis enslydende geografiske betegnelser ydes der beskyttelse til hver enkelt betegnelse. En geografisk betegnelse, der, selv om den i bogstavelig forstand er sand med hensyn til det område, den region eller den lokalitet, hvori varerne har oprindelse, giver offentligheden et falsk indtryk af, at varerne har oprindelse på et andet område, beskyttes ikke.

   Hver part konsulterer om muligt den anden part inden fastlæggelse af de praktiske regler for, hvorledes de pågældende enslydende angivelser skelnes fra hinanden, idet der tages hensyn til behovet for at sikre, at de berørte producenter får en ensartet behandling, og at forbrugerne ikke vildledes.

3. For så vidt angår tilføjelse af geografiske betegnelser i henhold til artikel 3 er en part ikke forpligtet til som geografisk betegnelse at beskytte en betegnelse, der er i strid med betegnelsen for en plantesort eller en dyrerace og derfor vil kunne vildlede forbrugerne med hensyn til produktets virkelige oprindelse.

4. Hvis en part i forbindelse med forhandlinger med et tredjeland påtænker at beskytte en geografisk betegnelse fra tredjelandet, og den pågældende betegnelse er enslydende med en geografisk betegnelse hos den anden part, der er beskyttet i henhold til denne aftale, underrettes sidstnævnte part herom og får lejlighed til fremsætte sine bemærkninger, inden betegnelsen beskyttes.

5. Intet i denne aftale kan forpligte en part til at beskytte en af den anden parts geografiske betegnelser, hvis den ikke er eller ophører med at være beskyttet i oprindelseslandet eller er gået af brug i dette land. Hver part underretter den anden part, hvis en af dens geografiske betegnelser ophører med at være beskyttet i oprindelseslandet eller er gået af brug i det pågældende land.

6. Denne aftale indskrænker på ingen måde en persons ret til i forbindelse med handel at anvende sit eget navn eller sin forgængers navn, medmindre et sådant navn anvendes på en måde, der kan vildlede offentligheden.

Artikel 5
Ret til at anvende geografiske betegnelser

1. En geografisk betegnelse, der er beskyttet i henhold til denne aftale, kan anvendes på ethvert lovligt produkt, som er i overensstemmelse med den tekniske specifikation for denne geografiske betegnelse, og som opfylder alle kravene i den relevante lovgivning hos den part, som den geografiske betegnelse har oprindelse i, som opført i bilag I.

2. Når en geografisk betegnelse er beskyttet i henhold til denne aftale, kan de produkter, der er omfattet af denne geografiske betegnelse, forsynes med de officielle symboler for den anden parts geografiske betegnelse på den pågældende parts område i overensstemmelse med den relevante lovgivning, der er opført i bilag I.

   Geografiske betegnelser, der er opført i bilag III, optages i det relevante EU-register med virkning fra datoen for denne aftales ikrafttræden[6]. Produkter, der er omfattet af en geografisk betegnelse, som er beskyttet i henhold til denne aftale og opført i bilag III, herunder de geografiske betegnelser, der er opført i bilag III i overensstemmelse

[6] De geografiske betegnelser, der er nummereret 55-68 i bilag V, nyder samme beskyttelse som alle andre geografiske betegnelser i henhold til denne aftale, herunder de samme rettigheder til at være forsynet med det europæiske symbol svarende til en beskyttet oprindelsesbetegnelse eller en beskyttet geografisk betegnelse på Unionens område som fastsat i denne artikel, og kan indføres i registret, hvis EU-lovgivningen udvides til også at omfatte dem.

med denne aftales artikel 3, kan forsynes med det europæiske symbol svarende til en beskyttet oprindelsesbetegnelse eller en beskyttet geografisk betegnelse på Unionens område. Efter en vurdering i hvert enkelt tilfælde beslutter EU at indføre de geografiske betegnelser, der er opført i bilag III, herunder de geografiske betegnelser, der er opført i bilag III i overensstemmelse med denne aftales artikel 3, i det relevante EU-register, enten som en beskyttet oprindelsesbetegnelse eller en beskyttet geografisk betegnelse. Disse geografiske betegnelser indarbejdes i registret fra datoen for anvendelsen af denne afgørelse.

For så vidt angår de geografiske betegnelser, der er opført i bilag IV, kan de symboler, der svarer til de produkter med geografiske betegnelser, der er fastsat i Folkerepublikken Kinas lovgivning, anvendes.

Når en geografisk betegnelse er beskyttet i henhold til denne aftale, kan de produkter, der er omfattet af denne geografiske betegnelse, forsynes med de officielle symboler i overensstemmelse med oprindelsespartens lovgivning, der er opført i bilag I, på den anden parts område, forudsat at sidstnævntes almindelige mærkningskrav er opfyldt.

Dette stykke berører ikke hver parts ret til at indføre eller opretholde en ordning til godkendelse af anvendelsen af officielle symboler for geografiske betegnelser med oprindelse i dens område.

3. Når en geografisk betegnelse er beskyttet i henhold til denne aftale, skal en brugers anvendelse af en sådan beskyttet betegnelse på den anden parts område ikke være underlagt administrativ godkendelse af brugerne eller yderligere administrative udgifter. Rettighedshaveren eller kontrolorganet af en geografisk betegnelse opfordres til at give den anden parts kompetente myndigheder en liste over brugere med henblik på at lette håndhævelsen i henhold til denne aftale.

Artikel 6
Forhold til varemærker

1. Parterne afslår eller ugyldiggør på eget initiativ eller efter anmodning fra en berørt part registreringen af et varemærke, der består af[7] en geografisk betegnelse eller en oversættelse eller transskription heraf, for identiske eller lignende produkter, der ikke har den oprindelse, der er angivet for den pågældende geografiske betegnelse, i overensstemmelse med deres respektive regler, forudsat at ansøgningen om registrering af varemærket er indgivet efter datoen for beskyttelse af de geografiske betegnelser, der er opført i bilag III eller IV, eller efter datoen for ansøgning om beskyttelse af de geografiske betegnelser, der er omhandlet i denne aftales artikel 3, i det pågældende område.

2. Parterne afslår eller ugyldiggør også på eget initiativ eller efter anmodning fra en berørt part registreringen af et varemærke, der angiver, at den pågældende vare kommer fra et geografisk område, der ikke er det virkelige oprindelsessted i forhold til identiske eller lignende produkter, forudsat at ansøgningen om registrering af varemærket er indgivet efter datoen for beskyttelse af de geografiske betegnelser, der er opført i bilag III eller IV, eller efter datoen for ansøgning om beskyttelse af de

[7] Med henblik på denne artikel med hensyn til beskyttelsen af de geografiske betegnelser anses "består af" som synonymt med "identisk eller næsten identisk med".

geografiske betegnelser, der er omhandlet i denne aftales artikel 3, i det pågældende område[8].

3. Intet i denne aftale forpligter en part til at beskytte en geografisk betegnelse fra den anden part i henhold til denne aftale, hvis beskyttelsen set i relation til et anset eller velkendt varemærke vil kunne vildlede forbrugerne med hensyn til produktets virkelige identitet.

4. Beskyttelsen af de geografiske betegnelser, der er opført i bilag III og IV til denne aftale, berører ikke den fortsatte brug og fornyelse af et varemærke, som der i god tro er indgivet ansøgning for, som er registreret, eller som er blevet oprettet ved brug, hvis der er mulighed herfor i den pågældende parts lovgivning forud for datoen for beskyttelse af de geografiske betegnelser, der er anført i bilag III eller IV, eller forud for datoen for ansøgning om beskyttelse af de geografiske betegnelser, der er omhandlet i denne aftales artikel 3.

   De i artikel 6, stk. 4, første afsnit, omhandlede varemærker kan fortsat anvendes og fornyes, forudsat at der i parternes lovgivning om varemærker ikke findes nogen begrundelse for varemærkets ugyldighed eller fortabelse af rettigheder. Det er underforstået, at beskyttelsen af geografiske betegnelser kan ske i henhold til anden lovgivning end varemærkelovgivning, f.eks. lovgivning om sui generis-beskyttelse af geografiske betegnelser.

   Datoen for beskyttelse og datoen for ansøgning om beskyttelse fastsættes i overensstemmelse med stk. 5.

5. Med henblik på denne artikels stk. 1, 2 og 4 er "datoen for beskyttelse" og "datoen for ansøgning om beskyttelse" følgende:

   – For geografiske betegnelser, der er opført i bilag III eller IV, er datoen for beskyttelse senest datoen for denne aftales ikrafttræden

   – For geografiske betegnelser, som er opført i bilag V og VI, er datoen for ansøgning om beskyttelse datoen for aftalens ikrafttræden, og datoen for beskyttelse er senest datoen for ikrafttrædelsen af den pågældende ændring af bilag III eller bilag IV

   – For geografiske betegnelser som omhandlet i artikel 3, stk. 2, anvendes datoen for offentliggørelsen af beskyttelsen af den geografiske betegnelse som datoen for ansøgningen om beskyttelse af den pågældende geografiske betegnelse, og datoen for beskyttelsen er senest datoen for ikrafttrædelsen af den pågældende ændring af bilag III eller bilag IV.

6. For så vidt angår geografiske betegnelser, der er opført i bilag V og VI på datoen for denne aftales ikrafttræden, afvises de varemærker, der søges registreret efter denne aftales ikrafttræden, og som svarer til en af de situationer, der er omhandlet i stk. 1.

   For så vidt angår geografiske betegnelser, der er opført i bilag III på datoen for denne aftales ikrafttræden, formodes de varemærker, der søges registreret i den Europæiske Union mellem datoen for offentliggørelsen af indsigelsen og datoen for denne aftales ikrafttræden, og som svarer til en af de situationer, der er omhandlet i stk. 1, at være søgt registreret i ond tro.

[8] Artikel 6, stk. 1, finder ikke anvendelse, hvis en ansøger søger om et varemærke, der er identisk med det registrerede varemærke, vedkommende selv ejer, i forhold til det identiske produkt.

For så vidt angår geografiske betegnelser, der er opført i bilag IV på datoen for denne aftales ikrafttræden, afvises de varemærker, der søges registreret i Folkerepublikken Kina efter den 3. juni 2017, og som svarer til en af de situationer, der er omhandlet i stk. 1.

Artikel 7
Håndhævelse af beskyttelsen

Parterne håndhæver den beskyttelse, der er omhandlet i denne aftale, ved at deres myndigheder træffer passende foranstaltninger. De håndhæver også beskyttelsen efter anmodning fra en berørt part. Denne artikel berører ikke berørte parters ret til at anmode om retshåndhævelse.

Artikel 8
Generelle regler

1. Bestemmelserne i denne aftale berører ikke parternes tidligere forpligtelser i henhold til internationale aftaler om beskyttelse af geografiske betegnelser og håndhævelsen heraf.

2. Import, eksport og markedsføring af produkter med geografiske betegnelser, der er opført i bilag III eller IV, foregår i overensstemmelse med de love og forskrifter, der gælder på den parts område, hvor produkterne markedsføres.

3. Spørgsmål i forbindelse med registrerede produkters tekniske specifikationer behandles af det blandede udvalg, der nedsættes i henhold til artikel 10.

4. Oplysninger om geografiske betegnelser, navnlig tekniske specifikationer til registrering af en geografisk betegnelse, som fastsat i bilag II, herunder eventuelle fremtidige ændringer, undersøges og godkendes af partens myndigheder i det område, hvor den pågældende geografiske betegnelse har sin oprindelse.

Artikel 9
Gennemsigtighed og udveksling af oplysninger

1. Parterne holder, enten gennem det blandede udvalg, der er nedsat i henhold til artikel 10, eller direkte gennem de etablerede kontaktpunkter, når det blandede udvalg ikke er i møde, kontakt om alle spørgsmål vedrørende denne aftales gennemførelse og funktion. Navnlig kan en part anmode den anden part om oplysninger vedrørende relevante love og bestemmelser, oplysninger om geografiske betegnelser og ændringer heraf samt oplysninger om, hvem der kan kontaktes angående kontrolbestemmelser. Kontaktpunkterne er også ansvarlige for at modtage den nødvendige dokumentation vedrørende de i bilagene opførte betegnelser.

   Hver part udpeger og formidler det kontaktpunkt, der skal anvendes i de anliggender, der er omhandlet i første afsnit.

   For Folkerepublikken Kinas regering er kontaktpunktet afdelingen for traktater og lovgivning i Kinas handelsministerium.

   For Den Europæiske Union er kontaktpunktet Europa-Kommissionens Generaldirektorat for Landbrug og Udvikling af Landdistrikter.

2. Hver part kan offentliggøre oplysninger om geografiske betegnelser som omhandlet i artikel 8, stk. 4, herunder de tekniske specifikationer eller et sammendrag heraf, og

om kontaktpunkter angående kontrolbestemmelser for den anden parts geografiske betegnelser, der er beskyttet i henhold til denne aftale.

Artikel 10
Det blandede udvalg

1. Parterne nedsætter herved et blandet udvalg, der består af repræsentanter for begge parter, til at overvåge aftalens gennemførelse og intensivere deres samarbejde og dialog om geografiske betegnelser.

2. Det blandede udvalg træffer afgørelse med konsensus. Det fastsætter selv sin forretningsorden. Det mødes mindst én gang om året, eller når parterne er enige herom, skiftevis i Den Europæiske Union og i Folkerepublikken Kina, på tidspunkter og steder og under forhold (herunder i form af videokonference), som parterne gensidigt aftaler, dog senest 90 dage efter begæringen.

3. Det blandede udvalg sørger også for, at denne aftale fungerer efter hensigten, og kan tage ethvert spørgsmål vedrørende denne aftales gennemførelse og funktion op til behandling. Det har navnlig ansvaret for:

   (a) at ændre bilag I for så vidt angår henvisningerne til parternes gældende ret og ændre denne aftales øvrige bilag

   (b) at udveksle oplysninger om udviklingen i lovgivning og politik for så vidt angår geografiske betegnelser og andre spørgsmål af fælles interesse vedrørende geografiske betegnelser

   (c) at udveksle oplysninger om geografiske betegnelser med henblik på at overveje, om de skal beskyttes i henhold til denne aftale.

Artikel 11
Samarbejde

Parterne er enige om at samarbejde med henblik på at støtte gennemførelsen af de tilsagn og forpligtelser, der indgås i henhold til denne aftale. Samarbejdet omfatter, men er ikke begrænset til:

   (a) at udveksle oplysninger med henblik på at støtte det blandede udvalgs arbejde

   (b) at udveksle erfaringer med håndhævelse efter anmodning fra den anden part

   (c) at opbygge kapacitet, herunder med hensyn til at håndhæve beskyttelsen og til forholdet mellem varemærker og geografiske betegnelser

   (d) at udveksle oplysninger for at få denne aftale til at fungere så optimalt som muligt og

   (e) at fremme og formidle oplysninger om geografiske betegnelser blandt eksempelvis erhvervskredse og civilsamfund samt oplyse forbrugere og rettighedshavere herom.

Artikel 12
Territorialt anvendelsesområde

Denne aftale gælder på den ene side for de områder, hvor traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde finder anvendelse, og på de

betingelser, der er fastsat i disse traktater, og på den anden side på hele Folkerepublikken Kinas toldområde.

Artikel 13
Autentiske tekster

Denne aftale er udfærdiget i to eksemplarer på standardkinesisk og engelsk. Den bliver også oversat til bulgarsk, dansk, estisk, finsk, fransk, græsk, italiensk, kroatisk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk og ungarsk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed. I tilfælde af uoverensstemmelser om fortolkningen gælder den engelske og kinesiske udgave.

Artikel 14
Ikrafttræden, varighed og ophør

1. Denne aftale træder i kraft på den første dag i den anden måned efter datoen for modtagelsen af den sidste notifikation fra parterne, hvormed de gennem diplomatiske kanaler skriftligt bekræfter, at deres respektive retlige procedurer, der er nødvendige for aftalens ikrafttræden, er afsluttet.
2. Parterne kan ændre aftalen efter gensidig skriftlig aftale. En ændring af denne aftale træder i kraft den første dag i den anden måned efter parternes skriftlige samtykke. Ændringer af bilagene finder sted ved en afgørelse truffet af det blandede udvalg, som er nedsat i henhold til artikel 10.
3. Hver af parterne kan opsige denne aftale med et års skriftligt varsel via diplomatiske kanaler.

BILAG I
Parternes lovgivning

Del A
Folkerepublikken Kinas lovgivning

Almindelige bestemmelser i Folkerepublikken Kinas civillov

Folkerepublikken Kinas varemærkelov

Folkerepublikken Kinas lov om produktkvalitet

Folkerepublikken Kinas standardiseringslov

Folkerepublikken Kinas lov om landbrug

Folkerepublikken Kinas lov om landbrugsprodukters kvalitet og sikkerhed

Retsforskrifter til gennemførelse af Folkerepublikken Kinas varemærkelov

Foranstaltninger til registrering og forvaltning af kollektivvaremærker og certificeringsvaremærker (bekendtgørelse fra den tidligere statsadministration for industri og handel nr. 6)

Retsforskrifter for anerkendelse og beskyttelse af velkendte varemærker (bekendtgørelse fra den tidligere statsadministration for industri og handel nr. 66)

Retsforskrifter for beskyttelse af produkter med geografiske betegnelser (bekendtgørelse fra Folkerepublikken Kinas tidligere generaladministration for kvalitetsovervågning, inspektion og karantæne nr. 78)

Foranstaltninger til beskyttelse af udenlandske produkter med geografiske betegnelser

Foranstaltninger til forvaltning af geografiske betegnelser for landbrugsprodukter

Retsforskrifter for registreringstilsynsførende for udenlandske landbrugsprodukter med geografiske betegnelser

Del B

Den Europæiske Unions lovgivning

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 af 21. november 2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 af 17. december 2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 922/72, (EØF) nr. 234/79, (EF) nr. 1037/2001 og (EF) nr. 1234/2007 og gennemførelsesbestemmelserne hertil

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 251/2014 af 26. februar 2014 om definition, beskrivelse, præsentation, mærkning og beskyttelse af geografiske betegnelser for aromatiserede vinprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 1601/91

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2019/787 af 17. april 2019 om definition, beskrivelse, præsentation og mærkning af spiritus, brugen af betegnelser for spiritus i præsentation og mærkning af andre fødevarer, beskyttelse af geografiske betegnelser for spiritus, brugen af landbrugsethanol og landbrugsdestillater i alkoholholdige drikkevarer samt om ophævelse af forordning (EF) nr. 110/2008

BILAG II
TEKNISKE SPECIFIKATIONER
REGISTRERING AF EN GEOGRAFISK BETEGNELSE

1. GEOGRAFISK BETEGNELSE

[Indsæt det navn eller de navne, der er registreret i oprindelseslandet og de tilsvarende betegnelser skrevet med latinske bogstaver, herunder en oversættelse til orientering]

2. KATEGORI AF PRODUKT, HVIS BETEGNELSE ER BESKYTTET

[Oprindelsesparten anfører den kategori, som den geografiske betegnelse tilhører i den nationale lovgivning]

3. ANSØGER

[Indsæt navn og adresse på ansøgeren/producentgruppen eller sammenslutningen]

4. BESKYTTELSE I KINA/DEN EUROPÆISKE UNIONS OPRINDELSESMEDLEMSSTAT

[Indsæt den tidligste dato for beskyttelse hos den relevante kompetente myndighed og vedlæg bevis for beskyttelse]

5. BESKRIVELSE AF PRODUKTET

[Indsæt en kort teknisk beskrivelse (type, form, vægt, størrelse, farve, smag, fysiske og/eller kemiske egenskaber osv.) af det færdige produkt, som betegnelsen finder anvendelse på. For forarbejdede produkter fremlægges også oplysninger om råvarerne.

For vin og spiritus fremlægges oplysninger om råvarer, alkoholindhold og fysisk udseende. For vin angives druesorten, om det er en rødvin eller hvidvin, og om det er en stille vin eller mousserende vin.]

[For registrering som en beskyttet oprindelsesbetegnelse indsættes en henvisning til, at de betingelser vedrørende foder (for animalske produkter) og råvarer, der er fastsat i den relevante EU-lovgivning, er overholdt]

6. KORT ANGIVELSE AF DET GEOGRAFISKE OMRÅDES AFGRÆNSNING

[Indsæt en beskrivelse af afgrænsningen af det geografiske område og en beskrivelse af de specifikke produktionstrin, som skal finde sted i det afgrænsede geografiske område.]

[For registrering som beskyttet oprindelsesbetegnelse indsættes en henvisning, der viser, at alle produktionsaktiviteter finder sted i det geografiske område.]

7. TILKNYTNING TIL DET GEOGRAFISKE OMRÅDE

[Kort beskrivelse af sammenhængen mellem det geografiske område og produktets specifikke kvalitet, omdømme eller andre kendetegn; det bør f.eks. fremgå, på hvilken måde produktets kendetegn skyldes det geografiske område, og hvilke naturlige (f.eks. jordbunds- og klimaforhold), menneskelige og andre elementer (f.eks. produktets omdømme og fremstillingstraditioner) der giver produktet sin egenart i forhold til produkter i samme kategori, som fremstilles i andre geografiske områder.]

[For registrering som en beskyttet oprindelsesbetegnelse indsættes en henvisning til, at de betingelser vedrørende tilknytningen (produktets kvaliteter eller kendetegn kan udelukkende

eller i det væsentlige tilskrives et bestemt geografisk miljø), der er fastsat i den relevante EU-lovgivning, er overholdt]

8. SÆRLIGE REGLER FOR MÆRKNING (EVENTUELT)

[Regler eller administrative regler for ansøgeren/producentsammenslutningen om mærkning og/eller anvendelse af de officielle symboler for den geografiske betegnelse på produktet.]

9. KONTROLORGAN/KONTROLMYNDIGHED, DER ER ANSVARLIG FOR AT KONTROLLERE, AT PRODUKTSPECIFIKATIONERNE OVERHOLDES

BILAG III
Geografiske betegnelser for produkter med oprindelse i Folkerepublikken Kina, jf. artikel 2, stk. 2

Betegnelsen som registreret i Folkerepublikken Kina	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Produkttype	Oversættelse til orientering
安吉白茶	Anji Bai Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde ("traktaten") (krydderier m.m.) — te	Anji White Tea
安溪铁观音	Anxi Tie Guan Yin	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Anxi Tie Guan Yin
保山小粒咖啡	Baoshan Xiao Li Ka Fei	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — kaffe	Baoshan Arabica Coffee
赣南脐橙	Gannan Qi Cheng	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — frugt	Gannan Navel Orange
霍山黄芽	Huoshan Huang Ya	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Huoshan Yellow Bud Tea
郫县豆瓣	Pixian Dou Ban	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — bønnepasta	Pixian Bean Paste
普洱茶	Pu’er Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Pu'er Tea

山西老陈醋	Shanxi Lao Chen Cu	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — eddike	Shanxi Aged Vinegar
烟台苹果	Yantai Ping Guo	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — frugt	Yantai Apple
坦洋工夫	Tanyang Gong Fu	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Tanyang Gongfu Black Tea
白城绿豆	Baicheng Lü Dou	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — bønner	Baicheng Mung Bean
肇源大米	Zhaoyuan Da Mi	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — ris	Zhaoyuan Rice
婺源绿茶	Wuyuan Lü Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Wuyuan Green Tea
福州茉莉花茶	Fuzhou Mo Li Hua Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Fuzhou Jasmine Tea
房县香菇	Fangxian Xiang Gu	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — svampe	Fangxian Mushroom
南丰蜜桔	Nanfeng Mi Ju	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — frugt	Nanfeng Sweet Orange
苍山大蒜	Cangshan Da Suan	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — hvidløg	Cangshan Garlic
房县黑木耳	Fangxian Hei Mu Er	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — svampe	Fangxian Black Fungus

凤冈锌硒茶	Fenggang Xin Xi Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Fenggang Zinc Selenium Tea
库尔勒香梨	Ku'erle Xiang Li	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — frugt	Korla Pear
邳州大蒜	Pizhou Da Suan	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — hvidløg	Pizhou Garlic
安岳柠檬	Anyue Ning Meng	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — frugt	Anyue Lemon
正山小种[9]	Zhengshan Xiao Zhong	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Lapsang Souchong
兴化香葱	Xinghua Xiang Cong	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — tørret purløg	Xinghua Chive
六安瓜片	Lu'an Guapian	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Lu'an Melon-seed-shaped Tea
宜宾芽菜	Yibin Ya Cai	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — bønnespirer (syltede grønsager)	Yibin Bean Sprout
静宁苹果	Jingning Ping Guo	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — frugt	Jingning Apple

[9] I en overgangsperiode på fem år efter datoen for denne aftales ikrafttræden hindrer beskyttelsen af den geografiske betegnelse "正山小种" ikke anvendelsen på Den Europæiske Unions område af udtrykket "Lapsang Souchong" for te, forudsat at:

- det kan påvises, at det pågældende produkt er bragt i omsætning på EU-markedet før den 3. juni 2017, og
- det pågældende produkt ikke vildleder den europæiske forbruger; den faktiske geografiske oprindelse skal klart fremgå på en læselig og synlig måde.

安丘大姜	Anqiu Da Jiang	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — ingefær	Anqiu Ginger
建宁通心白莲	Jianning Tong Xin Bai Lian	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet – lotusnødder	Jianning White Lotus Nut
松溪绿茶	Songxi Lü Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Songxi Green Tea
罗平小黄姜	Luoping Xiao Huang Jiang	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — ingefær	Luoping Yellow Ginger
苍溪红心猕猴桃	Cangxi Hong Xin Mi Hou Tao	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — frugt	Cangxi Red Kiwi Fruit
庆元香菇	Qingyuan Xiang Gu	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — svampe	Qingyuan Mushroom
长寿沙田柚	Changshou Sha Tian You	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — frugt	Changshou Shantian Pomelo
凤凰单丛	Fenghuang Dan Cong	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Fenghuang Single Cluster
涪城麦冬	Fucheng Mai Dong	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — rodknolde	Fucheng Ophiopogon japonicus
狗牯脑	Gou Gu Nao	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Gougunao Tea

武夷山大红袍	Wuyishan Da Hong Pao	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Mount Wuyi Da Hong Pao
晋州鸭梨	Jinzhou Ya Li	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — frugt	Jinzhou Pear
吐鲁番葡萄干	Turpan Pu Tao Gan	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet – rosiner	Turpan Raisin
安化黑茶	Anhua Hei Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Anhua Dark Tea
嵊泗贻贝	Shengsi Yi Bei	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf — muslinger	Shengsi Mussel
辽中玫瑰	Liaozhong Mei Gui	Blomster og prydplanter — blomster	Liaozhong Rose
横县茉莉花茶	Hengxian Mo Li Hua Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Hengxian Jasmine Tea
蒲江雀舌	Pujiang Que She	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Pujiang Que She Tea
峨眉山茶	Emeishan Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Mount Emei Tea
朵贝茶	Duobei Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Duobei Tea
五常大米	Wuchang Da Mi	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — ris	Wuchang Rice

福鼎白茶	Fuding Bai Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Fuding White Tea
吴川月饼	Wuchuan Yue Bing	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturevarer — wienerbrød	Wuchuan Mooncake
兴隆咖啡	Xinglong Ka Fei	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — kaffe	Xinglong Coffee
绍兴酒	Shaoxing Jiu	Alkoholholdig risdrik	Shaoxing Rice Wine
贺兰山东麓葡萄酒	Helanshan Dong Lu Pu Tao Jiu	Vin	Wine in Helan Mountain East Region
桓仁冰酒	Huanren Bing Jiu	Vin	Huanren Icewine
烟台葡萄酒	Yantai Pu Tao Jiu	Vin	Yantai Wine
惠水黑糯米酒	Huishui Hei Nuo Mi Jiu	Alkoholholdig risdrik	Huishui Black Glutinous Rice Wine
西峡香菇	Xixia Xiang Gu	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — svampe	Xixia Mushroom
红崖子花生	Hongyazi Hua Sheng	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — jordnødder	Hongyazi Peanut
武夷岩茶	Wuyi Yan Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Wuyi Rock Tea
英德红茶	Yingde Hong Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Yingde Black Tea

剑南春酒	Jian Nan Chun Jiu/Jian Nan Chun Chiew	Spiritus	Jian Nan Chun Liquor
高炉家酒（高炉酒）	Gao Lu Jia Jiu /Gao Lu Jiu	Spiritus	Gao Lu Jia Liquor/Gao Lu Liquor
扳倒井酒	Ban Dao Jing Jiu	Spiritus	Ban Dao Jing Liquor
沙城葡萄酒	Shacheng Pu Tao Jiu	Vin	Shacheng Wine
茅台酒（贵州茅台酒）	Moutai Jiu（Kweichow Moutai Jiu）/Moutai Chiew（Kweichow Moutai Chiew）	Spiritus	Moutai Liquor/Kweichow Moutai Liquor
五粮液	Wu Liang Ye	Spiritus	Wuliangye Liquor
盘锦大米	Panjin Da Mi	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — ris	Panjin Rice
吉县苹果	Jixian Ping Guo	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — frugt	Jixian Apple
鄂托克阿尔巴斯山羊肉	Etuoke Aerbasi Shan Yang Rou	Kød (og slagteaffald), fersk — ged	Otog Arbas Goat Meat
扎兰屯黑木耳	Zhalantun Hei Mu Er	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — svampe	Zhalantun Black Fungus
岫岩滑子蘑	Xiuyan Hua Zi Mo	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — svampe	Xiuyan Pholiota Nameko
东港大黄蚬	Donggang Da Huang Xian	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf — muslinger	Donggang Surf Clam

东宁黑木耳	Dongning Hei Mu Er	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — svampe	Dongning Black Fungus
南京盐水鸭	Nanjing Yan Shui Ya	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m.m.) — and	Nanjing Salted Duck
千岛银珍	Qiandao Yin Zhen	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Qiandao Rare Tea
泰顺三杯香茶	Taishun San Bei Xiang Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Taishun Three Cups of Incense Tea
金华两头乌猪	Jinhua Liang Tou Wu Zhu	Kød (og slagteaffald), fersk — svin	Jinhua Pig
罗源秀珍菇	Luoyuan Xiu Zhen Gu	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — svampe	Luoyuan Pleurotus Geesteranus
桐江鲈鱼	Tongjiang Lu Yu	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf — fisk	Tongjiang Bass
乐安竹笋	Le'an Zhu Sun	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — grøntsager	Le'an Bamboo Shoots
莒南花生	Junan Hua Sheng	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — jordnødder	Junan Peanut
文登苹果	Wendeng Ping Guo	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — frugt	Wendeng Apple
安丘大葱	Anqiu Da Cong	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — grøntsager	Anqiu Chinese Onion

香花辣椒	Xianghua La Jiao	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — grøntsager	Xianghua Chilli
麻城福白菊	Macheng Fu Bai Ju	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Macheng Chrysanthemum Tea
潜江龙虾	Qianjiang Long Xia	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf — krebs	Qianjiang Crayfish
宜都宜红茶	Yidu Yi Hong Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Yidu Black Tea
大埔蜜柚	Dapu Mi You	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — frugt	Tai Po Honey Pomelo
桂平西山茶	Guiping Xi Shan Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Guiping Xishan Tea
百色芒果	Baise Mang Guo	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — frugt	Baise Mango
巫溪洋芋	Wuxi Yang Yu	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — grøntsager	Wuxi Potato
四川泡菜	Sichuan Pao Cai	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — pickles	Sichuan Style Pickles
纳溪特早茶	Naxi Te Zao Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Naxi Early-Spring Tea

普洱咖啡	Pu’er Ka Fei	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — kaffe	Pu'er Coffee
横山大明绿豆	Hengshan Da Ming Lü Dou	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — bønner	Hengshan Daming Mung Bean
眉县猕猴桃	Meixian Mi Hou Tao	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — frugt	Meixian Kiwifruit
天祝白牦牛	Tianzhu Bai Mao Niu	Kød (og slagteaffald), fersk — yakokse	Tianzhu White Yak
柴达木枸杞	Chaidamu Gou Qi	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — gojibær	Chaidamu Goji Berry
宁夏大米	Ningxia Da Mi	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — ris	Ningxia Rice
精河枸杞	Jinghe Gou Qi	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — gojibær	Jinghe Goji Berry

BILAG IV
Geografiske betegnelser for produkter med oprindelse i Den Europæiske Union, jf. artikel 2, stk. 3

Betegnelsen som registreret i Den Europæiske Union	Betegnelsen skrevet med kinesiske tegn	Produkttype
Cypern		
Ζιβανία / Τζιβανία / Ζιβάνα / Zivania	塞浦路斯鱼尾菊酒	Spiritus
Tjekkiet		
Českobudějovické pivo	捷克布杰约维采啤酒	Øl
Žatecký chmel	萨兹啤酒花	Andre produkter i bilag I til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde ("traktaten") (krydderier m.m.) — humle
Tyskland		
Rheinhessen	莱茵黑森葡萄酒	Vin
Mosel	摩泽尔葡萄酒	Vin
Franken	弗兰肯葡萄酒	Vin
Münchener Bier	慕尼黑啤酒	Øl
Bayerisches Bier	巴伐利亚啤酒	Øl
Danmark		
Danablu	丹麦蓝乳酪	Ost
Irland		
Irish cream	爱尔兰奶油利口酒	Spiritus
Irish whiskey / Irish whisky / Uisce Beatha Eireannach	爱尔兰威士忌	Spiritus
Grækenland		
Σάμος / Samos	萨摩斯甜酒	Vin
Σητεία Λασιθίου Κρήτης / Sitia Lasithiou Kritis	西提亚橄榄油	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.) — olivenolie

Ελιά Καλαμάτας / Elia Kalamatas	卡拉马塔黑橄榄	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — spiseoliven
Μαστίχα Χίου / Masticha Chiou	希俄斯乳香	Vegetabilske carbohydratgummier og naturharpikser — Tyggegummi
Φέτα / Feta[10]	菲达奶酪	Ost
Spanien		
Rioja	里奥哈	Vin
Cava	卡瓦	Vin
Cataluña	加泰罗尼亚	Vin
La Mancha	拉曼恰	Vin
Valdepeñas	瓦尔德佩涅斯	Vin
Brandy de Jerez	雪莉白兰地	Spiritus
Queso Manchego[11]	蒙切哥乳酪	Ost
Jerez / Xérès / Sherry	赫雷斯- 雪莉 / 雪莉	Vin
Navarra	纳瓦拉	Vin
Valencia	瓦伦西亚	Vin
Sierra Mágina	马吉那山脉	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.) — olivenolie
Priego de Córdoba	布列高科尔多瓦	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.) — olivenolie
Frankrig		
Alsace	阿尔萨斯	Vin
Armagnac	雅文邑	Spiritus

[10] I en overgangsperiode på otte år efter datoen for denne aftales ikrafttræden hindrer beskyttelsen af den geografiske betegnelse "Feta" ikke anvendelsen på Folkerepublikken Kinas område af udtrykket "Feta" for oste, forudsat at:

- det kan påvises, at det pågældende produkt er bragt i omsætning på markedet i Folkerepublikken Kina før den 3. juni 2017, og
- det pågældende produkt ikke vildleder den kinesiske forbruger; den faktiske geografiske oprindelse skal klart fremgå på en læselig og synlig måde.

[11] Der er ikke ansøgt om beskyttelse af udtrykket "queso"

Beaujolais	博若莱	Vin
Bordeaux	波尔多	Vin
Bourgogne	勃艮第	Vin
Calvados	卡尔瓦多斯	Spiritus
Chablis	夏布利	Vin
Champagne	香槟	Vin
Châteauneuf-du-Pape	教皇新堡	Vin
Cognac / eau-de-vie de cognac / eau-de-vie des charentes	干邑/干邑葡萄蒸馏酒 /夏朗德葡萄蒸馏酒	Spiritus
Comté	孔泰（奶酪）	Ost
Côtes de Provence	普罗旺斯丘	Vin
Côtes du Rhône	罗讷河谷	Vin
Côtes du Roussillon	露喜龙丘	Vin
Graves	格拉夫	Vin
Languedoc	朗格多克	Vin
Margaux	玛歌	Vin
Médoc	梅多克	Vin
Pauillac	波亚克	Vin
Pays d'Oc	奥克地区	Vin
Pessac-Léognan	佩萨克-雷奥良	Vin
Pomerol	波美侯	Vin
Pruneaux d'Agen / Pruneaux d'Agen mi-cuits	阿让李子干	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — tørrede kogte blommer
Roquefort	洛克福（奶酪）	Ost
Saint-Emilion	圣埃米利永/圣埃米利隆	Vin
Ungarn		

Tokaj	托卡伊葡萄酒	Vin
Italien		
Aceto balsamico di Modena	摩德纳香醋	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — saucer
Asiago[12]	艾斯阿格	Ost
Asti	阿斯蒂	Vin
Barbaresco	巴巴列斯科	Vin
Bardolino Superiore	超级巴多利诺	Vin
Barolo	巴罗洛	Vin
Brachetto d'Acqui	布拉凯多	Vin
Bresaola della Valtellina	瓦特里纳风干牛肉火腿	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
Brunello di Montalcino	布鲁内洛蒙塔奇诺	Vin
Chianti	圣康帝	Vin
Conegliano Valdobbiadene - Prosecco	科内利亚诺瓦尔多比亚德尼 – 普罗塞克	Vin
Dolcetto d'Alba	阿尔巴杜塞托	Vin
Franciacorta	弗朗齐亚科达	Vin
Gorgonzola	戈贡佐拉	Ost
Grana Padano	帕达诺干奶酪	Ost
Grappa	格拉帕酒	Spiritus
Montepulciano d'Abruzzo	蒙帕塞诺阿布鲁佐	Vin
Mozzarella di Bufala Campana[13]	坎帕尼亚水牛马苏里拉奶酪	Ost

[12] I en overgangsperiode på seks år efter datoen for denne aftales ikrafttræden hindrer beskyttelsen af den geografiske betegnelse "Asiago" ikke anvendelsen på Folkerepublikken Kinas område af udtrykket "Asiago" for oste, forudsat at:

- det kan påvises, at det pågældende produkt er bragt i omsætning på markedet i Folkerepublikken Kina før den 3. juni 2017, og
- det pågældende produkt ikke vildleder den kinesiske forbruger; den faktiske geografiske oprindelse skal klart fremgå på en læselig og synlig måde.

Parmigiano Reggiano[14]	帕马森雷加诺	Ost
Pecorino Romano[15]	佩克利诺罗马羊奶酪	Ost
Prosciutto di Parma	帕尔玛火腿	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.) — skinke
Prosciutto di San Daniele[16]	圣达涅莱火腿	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.) — skinke
Soave	苏瓦韦	Vin
Taleggio	塔雷吉欧乳酪	Ost
Toscano / Toscana	托斯卡诺/托斯卡纳	Vin
Vino nobile di Montepulciano[17]	蒙特普齐亚诺贵族葡萄酒	Vin
Litauen		
Originali lietuviška degtinė / Original Lithuanian vodka	立陶宛原味伏特加	Spiritus
Østrig		
Steirisches Kürbiskernöl	施泰尔南瓜籽油	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.) — græskarkerneolie
Polen		
Polska Wódka / Polish Vodka	波兰伏特加	Spiritus
Portugal		
Alentejo	阿兰特茹	Vin
Dão	杜奥	Vin

[13] Der er ikke ansøgt om beskyttelse af udtrykket "mozzarella"

[14] Beskyttelsen i henhold til denne aftale omfatter ikke udtrykket "parmesan".

[15] Der er ikke ansøgt om beskyttelse af udtrykket "pecorino"
Beskyttelsen af den geografiske betegnelse "Pecorino Romano" hindrer ikke anvendelsen på Kinas område af udtrykket "romano" for andre produkter end ost. I en overgangsperiode på tre år efter datoen for denne aftales ikrafttræden hindrer beskyttelsen af den geografiske betegnelse "Pecorino Romano" ikke anvendelsen på Folkerepublikken Kinas område af udtrykket "Romano" for oste, forudsat at:
- det kan påvises, at det pågældende produkt er bragt i omsætning på markedet i Folkerepublikken Kina før den 3. juni 2017, og
- den faktiske geografiske oprindelse skal klart fremgå på en læselig og synlig måde.

[16] Der er ikke ansøgt om beskyttelse af udtrykket "prosciutto"

[17] Der er ikke ansøgt om beskyttelse af udtrykket "vino nobile di"

Douro	杜罗	Vin
Pêra Rocha do Oeste	西罗沙梨	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Porto / Port / Oporto	波特酒	Vin
Vinho Verde	葡萄牙绿酒	Vin
Rumænien		
Cotnari	科特纳里葡萄酒	Vin
Slovakiet		
Vinohradnícka oblasť Tokaj	托卡伊葡萄酒产区	Vin
Slovenien		
Vipavska dolina	多丽娜葡萄酒	Vin
Finland		
Suomalainen Vodka / Finsk Vodka / Vodka of Finland	芬兰伏特加	Spiritus
Sverige		
Svensk Vodka / Swedish Vodka	瑞典伏特加	Spiritus
Det Forenede Kongerige		
Scotch Whisky	苏格兰威士忌	Spiritus
Scottish farmed salmon	苏格兰养殖三文鱼	Fisk
West Country Farmhouse Cheddar	西乡农场切德（奶酪）	Ost
White Stilton cheese / Blue Stilton cheese	斯提尔顿白奶酪/斯提尔顿蓝奶酪	Ost
Belgien, Tyskland, Frankrig, Nederlandene		
Genièvre / Jenever / Genever	仁内华	Spiritus
Cypern, Grækenland		
Ούζο / Ouzo	乌佐茴香酒	Spiritus

BILAG V
Geografiske betegnelser for produkter med oprindelse i Folkerepublikken Kina, jf. artikel 3, stk. 1

	Betegnelsen som registreret i Folkerepublikken Kina	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Produkttype	Oversættelse til orientering
1.	临沧坚果	Lincang Jian Guo	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — nødder	Lincang Macadamia
2.	曹县芦笋	Caoxian Lu Sun	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — grøntsager	Caoxian Asparagus
3.	莱芜生姜	Laiwu Sheng Jiang	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — grøntsager	Laiwu Ginger
4.	桂林罗汉果	Guilin Luo Han Guo	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — frugt	Guilin Momordica Grosvenori
5.	杞县大蒜	Qixian Da Suan	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — grøntsager	Qixian Garlic
6.	伍家台贡茶	Wujiatai Gong Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde ("traktaten") (krydderier m.m.)	Wujiatai Tribute Tea
7.	贵州绿茶	Guizhou Lü Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Guizhou Green Tea
8.	金塔番茄	Jinta Fan Qie	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — grøntsager	Jinta Tomato
9.	阿拉善白绒山羊	Alashan Bai Rong Shan Yang	Andre animalske produkter — kashmir	Alxa Cashmere Goats

10.	径山茶	Jingshan Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Jingshan Tea
11.	霍城薰衣草	Huocheng Xun Yi Cao	Blomster og prydplanter — lavendel	Huocheng Lavender
12.	勃利红松籽	Boli Hong Song Zi	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — nødder	Boli Pinenut
13.	周至猕猴桃	Zhouzhi Mi Hou Tao	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — frugt	Zhouzhi Kiwi Fruit
14.	内黄花生	Neihuang Hua Sheng	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — jordnødder	Neihuang Peanut
15.	北票荆条蜜	Beipiao Jing Tiao Mi	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør, m.m.) — Honning	Beipiao Chaste Honey
16.	彭州莴笋	Pengzhou Wo Sun	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — grøntsager	Pengzhou Asparagus Lettuce
17.	阿拉善双峰驼	Alashan Shuang Feng Tuo	Kød (og slagteaffald), fersk — kamel	Alxa Bactrian Camel
18.	穆棱大豆	Muling Da Dou	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — grøntsager	MuLing Soy
19.	鄂托克螺旋藻	Etuoke Luo Xuan Zao	Vandplanter — Spirulina	Otog Spirulina
20.	广昌白莲	Guangchang Bai Lian	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — grøntsager	Guangchang White Lotus Seed
21.	小金苹果	Xiaojin Ping Guo	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — frugt	Xiaojin Apple

22.	九寨沟蜂蜜	Jiuzhaigou Feng Mi	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør, m.m.) — Honning	Jiuzhaigou Honey
23.	三亚芒果	Sanya Mang Guo	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — frugt	Sanya Mango
24.	黑水中蜂蜜	Heishui Zhong Feng Mi	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør, m.m.) — Honning	Heishui Chinese Honey
25.	覃塘毛尖	Qintang Mao Jian	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Qintang Mao Jian Tea
26.	滕州马铃薯	Tengzhou Ma Ling Shu	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — kartofler	Tengzhou Potato
27.	普陀佛茶	Putuo Fo Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Putuo Buddha Tea
28.	江津花椒	Jiangjin Hua Jiao	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — Zanthoxylum bungeanum	JiangjinZanthoxylum bungeanum
29.	中宁枸杞	Zhongning Gou Qi	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — gojibær	Zhongning Goji Berry
30.	三亚甜瓜	Sanya Tian Gua	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — frugt	Sanya Melon
31.	临海西兰花	Linhai Xi Lan Hua	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — grøntsager	Linhai Broccoli
32.	大连苹果	Dalian Ping Guo	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — frugt	Dalian Apple

33.	榆林马铃薯	Yulin Ma Ling Shu	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — kartofler	Yulin Potato
34.	攀枝花芒果	Panzhihua Mang Guo	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — frugt	Panzhihua Mango
35.	水城猕猴桃	Shuicheng Mi Hou Tao	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — frugt	Shuicheng Kiwi Fruit
36.	宜昌蜜桔	Yichang Mi Ju	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — frugt	Yichang Sweet Orange
37.	湟中燕麦	Huangzhong Yan Mai	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — havre	Huangzhong Oats
38.	博湖辣椒	Bohu La Jiao	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — grøntsager	Bohu Chilli
39.	平和白芽奇兰	Pinghe Bai Ya Qi Lan	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Pinghe Bai Ya Qi Lan Tea
40.	白莲鹅	Bailian E	Kød (og slagteaffald), fersk — gås	Bailian Goose
41.	广汉缠丝兔	Guanghan Chan Si Tu	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.) — kanin	Guanghan Bunny Rabbit
42.	茶淀玫瑰香葡萄	Chadian Mei Gui Xiang Pu Tao	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — frugt	Chadian Muscat Humberg Grape
43.	策勒红枣	Cele Hong Zao	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — frugt	Cele Red dates
44.	隆化小米	Longhua Xiao Mi	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — hirse	Longhua Millet
45.	保靖黄金茶	Baojing Huang Jin Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Baojing Golden Tea

46.	五指山红茶	Wuzhishan Hong Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Wuzhishan Black Tea
47.	张北马铃薯	Zhangbei Ma Ling Shu	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — kartofler	Zhangbei Potato
48.	都江堰方竹笋	Dujiangyan Fang Zhu Sun	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — grøntsager	Dujiangyan Square Bamboo Shoots
49.	安顺山药	Anshun ShanYao	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — grøntsager	Anshun Chinese Yam
50.	嘉峪关洋葱	Jiayuguan Yang Cong	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — grøntsager	Jiayuguan Onion
51.	北京鸭	Beijing Ya	Kød (og slagteaffald), fersk — and	Peking Duck
52.	从江香禾糯	Congjiang Xiang He Nuo	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — ris	Congjiang Fragrant Glutinous Rice
53.	北苑贡茶	Beiyuan Gong Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Beiyuan Tribute Tea
54.	肃宁裘皮	Suning Qiu Pi	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — pelsværk	Suning Fur
55.	宜州桑蚕茧	Yizhou Sang Can Jian	Andre animalske produkter — silke	Yizhou Silkworm Cocoon
56.	镇湖刺绣	Zhenhu Ci Xiu	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør, m.m.) — silke	Zhenhu Embroidery
57.	舒席	Shu Xi	Vidje	Shu Mat
58.	霍邱柳编	Huoqiu Liu Bian	Vidje	Huoqiu Wickerwork

59.	宣纸	Xuan Zhi	Hø	Xuan Paper
60.	连史纸	Lian-shi Zhi	Bambus	Lian-shi Paper
61.	黄梅挑花	Huangmei Tiao Hua	Bomuld	Huangmei Cross-stitch
62.	香云纱	Xiangyun Sha	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør, m.m.) — silke	Xiangyun Gambiered Gauze
63.	蜀锦	Shu Jin	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør, m.m.) — silke	Shu Brocade
64.	蜀绣	Shu Xiu	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør, m.m.) — silke	Shu Embroider
65.	青神竹编	Qingshen Zhu Bian	Vidje	Qingshen Bamboo Weaving
66.	石泉蚕丝	Shiquan Can Si	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør, m.m.) — silke	Shiquan Silk
67.	黄岗柳编	Huanggang Liu Bian	Vidje	Huanggang Wicker
68.	遂昌竹炭	Suichang Zhu Tan	Bambus	Suichang Bamboo Charcoal
69.	牛栏山二锅头	Niulanshan Er Guo Tou	Spiritus	Niulanshan Erguotou Liquor
70.	涉县柴胡	Shexian Chai Hu	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — rødder	Shexian Bupleurum

71.	泊头鸭梨	Botou Ya Li	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — pærer	Botou Ya Pear
72.	戎子酒庄葡萄酒	Rongzhi Wine Pu Tao Jiu	Vin	Chateau Rongzi wine
73.	老龙口白酒	Laolongkou Bai Jiu	Spiritus	Laolongkou Liquor
74.	新农寒富苹果	Xinnong Han Fu Ping Guo	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — æbler	Xinnong Hanfu Apple
75.	吉林长白山人参	Jilin Changbaishan Ren Shen	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — rodknolde	Jilin Changbai Mountain Ginseng
76.	露水河红松母林籽仁	Lushuihe Hong Song Mu Lin Zi Ren	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — frø	Lushuihe pine seeds and kernel
77.	太保胡萝卜	Taibao Hu Luo Bo	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — gulerødder	Taibao Carrot
78.	佳木斯大米	Jiamusi Da Mi	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — ris	Kiamusze Rice
79.	饶河东北黑蜂蜂蜜	Raohe Dong Bei Hei Feng Feng Mi	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør, m.m.) — honning	Honey of Raohe Northeast Black Bees
80.	雨花茶	Yu Hua Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Yuhua Tea
81.	洞庭（山）碧螺春茶	Dongtingshan Bi Luo Chun Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Dongting Mountain Biluochun Tea

82.	阳澄湖大闸蟹	Yangchenghu Da Zha Xie	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf — krabber	Yangcheng Lake Crab
83.	盱眙龙虾	Xuyi Long Xia	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf — krebs	Xuyi Crawfish
84.	洋河大曲	Yanghe Da Qu	Spiritus	Yanghe Daqu Liquor
85.	舟山三疣梭子蟹	Zhoushan San You Suo Zi Xie	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf — gazami-svømmekrabbe	Zhoushan Portunus trituberculatus
86.	舟山带鱼	Zhou Shan Dai Yu	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf — hårhale	Zhoushan Hairtail
87.	金华火腿	Jinhua Huo Tui	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.) — skinke	Jinhua Ham
88.	文成粉丝	Wencheng Fen Si	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — vermicelli	Wencheng Vermicelli
89.	常山胡柚	Changshan Hu You	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — pomeloer	Changshan Pomelo
90.	文成杨梅	Wencheng Yang Mei	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — mosepors	Wencheng Waxberry
91.	太平猴魁茶	Taiping Hou Kui Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Taiping Hou Kui Tea

92.	黄山毛峰茶	Huangshan Mao Feng Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Huangshan Maofeng Tea
93.	霍山石斛	Huoshan Shi Hu	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — stængler	Huoshan Dendrobe
94.	岳西翠兰	Yuexi Cui Lan	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Yuexi Cuilan Tea
95.	古井贡酒	Gujing Gong Jiu	Spiritus	Gujing Gongjiu Liquor
96.	涡阳苔干	Guoyang Tai Gan	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — TaiGan	GuoYang TaiGan
97.	政和白茶	Zhenghe Bai Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Zhenghe White Tea
98.	松溪红茶	Songxi Hong Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Songxi Black Tea
99.	南日鲍	Nanri Bao	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf — søøre	Nanri Abalone
100.	云霄枇杷	Yunxiao Pi Pa	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — japanmispel	Yunxiao Loquat
101.	宁德大黄鱼	Ningde Da Huang Yu	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf — gul trommefisk	Ningde Large Yellow Croaker

102.	河龙贡米	Helong Gong Mi	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — ris	Helong Rice
103.	会昌米粉	Huichang Mi Fen	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — risnudler	Huichang Rice Noodle
104.	赣南茶油	Gannan Cha You	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.) — olie	Gannan Camellia Oil
105.	泰和乌鸡	Taihe Wu Ji	Kød (og slagteaffald), fersk — kylling	Tai he Silk Chicken
106.	浮梁茶	Fuliang Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Fuliang Tea
107.	信丰红瓜子	Xinfeng Hong Gua Zi	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — melonfrø	Xinfeng red Melonseed
108.	寻乌蜜桔	Xunwu Mi Ju	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — appelsiner	Xunwu Orange
109.	日照绿茶	Rizhao Lv Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Rizhao Green Tea
110.	沾化冬枣	Zhanhua Dong Zao	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — jujube	Zhanhua Winter Jujube
111.	沂水苹果	Yishui Ping Guo	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — æbler	Yishui Apple
112.	平阴玫瑰	Pingyin Mei Gui	Blomster og prydplanter — blomster	Pingyin Rose

113.	菏泽牡丹籽油	Heze Mu Dan Zi You	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.) — olie	Heze Peony Seed Oil
114.	陈集山药	Chenji Shan Yao	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — yams	Chenji Yam
115.	水沟庙大蒜	Shuigoumiao Da Suan	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — hvidløg	Shuigoumiao Garlic
116.	灵宝苹果	Lingbao Ping Guo	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — æbler	Lingbao Apple
117.	正阳花生	Zhengyang Hua Sheng	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — jordnødder	Zhengyang Peanut
118.	柘城辣椒	Zhecheng La Jiao	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — chili	Zhecheng Chili
119.	泸州老窖酒	Luzhou Laojiao Jiu	Spiritus	Luzhou Laojiao Liquor
120.	赤壁青砖茶	Chibi QIng Zhuan Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Chibi Qing Brick Tea
121.	英山云雾茶	Yingshang Yun Wu Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Yingshan cloud and mist Tea
122.	襄阳高香茶	Xiangyang Gao Xiang Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Xiangyang high-aroma Tea
123.	五峰五倍子	Wufeng Wu Bei Zi	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — frugt	Wufeng Gallnuts

124.	孝感米酒	Xiaogan Mi Jiu	Alkoholholdig risdrik	Xiaogan Rice Wine
125.	酒鬼酒	Jiu Gui Jiu	Spiritus	Jiu Gui Liquor
126.	古丈毛尖	Guzhang Mao Jian	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Guzhang Maojian Tea
127.	永丰辣酱	Yongfeng La Jiang	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — saucer	Yongfeng Chili Sauce
128.	新会陈皮	Xinhui Chen Pi	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — frugt	Xinhui Orange Peel
129.	化橘红	Hua Ju Hong	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — frugt	Hua Reddish Orange
130.	高州桂圆肉	Gaozhou Gui Yuan Rou	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — longan	Gao Zhou Longan Pulp
131.	增城荔枝	Zengcheng Li Zhi	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — litchi	Zengcheng Litchi
132.	梅州金柚	Meizhou Jin You	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — pomeloer	Meizhou Golden Pomelo
133.	六堡茶	Liu Pao Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Liu Pao Tea
134.	凌云白毫	Lingyun Bai Hao	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Lingyun Pekoe Tea
135.	姑辽茶	Guliao Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Guliao Tea

136.	融安金桔	Rong'an Jin Ju	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — kumquat	Rong'an Kumquat
137.	北海生蚝	Beihai Sheng Hao	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf — østers	Beihai Oyster
138.	博白桂圆	Bobai Gui Yuan	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — longan	Bobai Longan
139.	澄迈桥头地瓜	Chengmai Qiao Tou Di Gua	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — kartofler	Chengmai bridge head sweet Potato
140.	涪陵榨菜	Fuling Zha Cai	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — rodknolde	Fuling Hot Pickled Mustard Tuber
141.	丰都牛肉	Fengdu Niu Rou	Kød (og slagteaffald), fersk – okse	Fengdu Beef
142.	奉节脐橙	Feng Jie Qi Cheng	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — appelsiner	Fengjie Navel Orange
143.	合川桃片	Hechuan Tao Pian	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturevarer — wienerbrød	Hechuan Peach Slices
144.	忠州豆腐乳	Zhongzhou Dou Fu Ru	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — bønneost	Zhongzhou Fermented Bean Curd
145.	石柱黄连	Shizhu Huang Lian	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — rødder	Shizhu Coptis Root

146.	汉源花椒	Hanyuan Hua Jiao	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — peber	Hanyuan red pepper
147.	攀枝花块菌	Panzhihua Kuai Jun	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — trøfler	Panzhihua Truffle
148.	蒙顶山茶	Mingdingshan Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Mingding Mountain Tea
149.	遂宁矮晚柚	Suining Ai Wan You	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — pomeloer	Suining Dwarf-Late Pomelo
150.	峨眉山藤椒油	Emeishan Teng Jiao You	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)	Mount Emei Pepper oil
151.	米易枇杷	Miyi Pi Pa	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — japanmispel	Miyi Loquat
152.	修文猕猴桃	Xiuwen Mi Hou Tao	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — kiwier	Xiuwen Kiwi
153.	织金竹荪	Zhijin Zhu Sun	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — Dictyophora indusiata	Zhijin Dictyophora indusiata
154.	兴仁薏仁米	Xingren Yi Ren Mi	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — jobstårefrø	Xinren Coix Seed
155.	盘县火腿	Panxian Huo Tui	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)	Panxian Ham

156.	都匀毛尖茶	Duyun Mao Jian Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Duyun Maojian Tea
157.	麻江蓝莓	Majiang Lan Mei	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — blåbær	Majiang Blueberry
158.	宣威火腿	Xuanwei Huo Tui	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.) — skinke	Xuanwei Ham
159.	文山三七	Wenshan San Qi	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — notoginseng	Wenshan Notoginseng
160.	勐海茶	Menghai Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Menghai Tea
161.	朱苦拉咖啡	Chucola Ka Fei	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — kaffe	Chucola Coffee
162.	撒坝火腿	Saba Huo Tui	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.) — skinke	Saba Ham
163.	紫阳富硒茶	Ziyang Fu Xi Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Ziyang Se-enriched Tea
164.	泾阳茯砖茶	Jingyang Fu Zhuan Cha	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Jingyang Brick Tea
165.	汉中仙毫	Hanzhong Xian Hao	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — te	Hanzhong Xianhao Tea

166.	铜川苹果	Tongchuan Ping Guo	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — æbler	Tongchuan Apple
167.	韩城大红袍花椒	Hancheng Da Hong Pao Hua Jiao	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — peber	Hancheng Da Hong Pao Red Pepper
168.	富平柿饼	Fuping Shi Bing	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet – kakifrugter	Fuping Dried Persimmon
169.	兰州百合	Lanzhou Bai He	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — lilje	Lanzhou Lily
170.	武都油橄榄	Wudu You Gan Lan	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — oliven	Wudu Olive
171.	甘南羊肚菌	Gannan Yang Du Jun	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — morkler	Gannan Morchella fungi
172.	定西马铃薯	Dingxi Ma Ling Shu	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — kartofler	Dingxi Potato
173.	岷县当归	Minxian Dang Gui	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — rødder	Minxian Angelica
174.	宁夏枸杞	Ningxia Gou Qi	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — gojibær	Ningxia Goji Berry
175.	阿克苏苹果	Aksu Ping Guo	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — æbler	Aksu Apple

BILAG VI
Geografiske betegnelser for produkter med oprindelse i Den Europæiske Union, jf. artikel 3, stk. 1

[Bemærkning fra EU: den endelige liste skal ajourføres, navnlig hensyn til transskriptionen til kinesisk af visse geografiske betegnelser]

	Betegnelsen som registreret i Den Europæiske Union	Betegnelsen skrevet med kinesiske tegn	Produkttype
	Østrig		
1.	Inländerrum	茵蓝朗姆酒	Spiritus
2.	Jägertee / Jagertee / Jagatee	猎人茶	Spiritus
3.	Tiroler Bergkäse	蒂罗尔高山奶酪	Ost
4.	Tiroler Speck	蒂罗尔熏肉	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.) — skinke
5.	Vorarlberger Bergkäse	福拉尔贝格高山奶酪	Ost
	Bulgarien		
6.	Българско розово масло (Bulgarsko rozovo maslo)	保加利亚玫瑰精油	Æteriske olier — æterisk rosenolie
7.	Дунавска равнина (Dunavska ravnina)	多瑙河平原	Vin
8.	Тракийска низина (Trakiiska nizina)	色雷斯平原	Vin
	Kroatien		
9.	Baranjski kulen	巴拉尼亚库兰腊肠	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
10.	Dalmatinski pršut	达尔马提亚熏火腿	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.) — skinke
11.	Dingač	丁嘎池葡萄酒	Vin

12.	Drniški pršut	达尼斯熏火腿	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.) — skinke
13.	Lički krumpir	利卡土豆	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — kartofler
14.	Neretvanska mandarina	内雷特瓦橘子	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — tangeriner
	Cypern		
15.	Κουμανδαρία (Commandaria)	古曼达力亚	Vin
16.	Λουκούμι Γεροσκήπου (Loukoumi Geroskipou)	圣花园糖膏	Sukkervarer — sukker
	Tjekkiet		
17.	Budějovické pivo	布杰约维采啤酒	Øl
18.	Budějovický měšt'anský var	布杰约维采市民啤酒	Øl
19.	České pivo	捷克啤酒	Øl
	Estland		
20.	Estonian vodka	爱沙尼亚伏特加	Spiritus
	Finland		
21.	Suomalainen Marjalikööri/Suomalainen Hedelmälikööri/Finsk Bärlikör/Finsk Fruktlikör/Finnish berry liqueur/Finnish fruit liqueur	芬兰浆果利口酒 / 芬兰水果利口酒	Spiritus
	Frankrig		
22.	Anjou	安茹	Vin
23.	Bergerac	贝尔热拉克	Vin
24.	Brie de Meaux	莫城布里	Ost

25.	Camembert de Normandie	诺曼底卡门培尔	Ost
26.	Canard à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)	西南地区用于制鸭肝的鸭（沙洛斯，加斯科涅，热尔，朗德，佩里戈尔，凯尔西-省）	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.) — and
27.	Clos de Vougeot	武若园	Vin
28.	Corbières	科比埃	Vin
29.	Costières de Nîmes	龙姆丘	Vin
30.	Côte de Beaune	博纳山坡	Vin
31.	Echezeaux	埃雪索	Vin
32.	Emmental de Savoie	萨瓦安文达	Ost
33.	Faugères	福热尔	Vin
34.	Fitou	菲图	Vin
35.	Haut-Médoc	上梅多克	Vin
36.	Huile d'olive de Haute-Provence	上普罗旺斯橄榄油	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.) — olivenolie
37.	Huile essentielle de lavande de Haute-Provence/Essence de lavande de Haute-Provence	上普罗旺斯薰衣草精油	Æterisk olie — lavendel
38.	Huîtres Marennes Oléron	马雷讷奥莱龙牡蛎	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf — østers
39.	Jambon de Bayonne	巴约纳火腿	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.) — skinke
40.	La Tâche	拉塔西	Vin
41.	Montravel	蒙哈维尔	Vin
42.	Moselle	摩泽尔	Vin
43.	Musigny	蜜思妮	Vin

44.	Pineau des Charentes	夏朗德皮诺酒	Vin
45.	Reblochon / Reblochon de Savoie	雷布洛 / 萨瓦雷布洛	Ost
46.	Romanée-Conti	罗曼尼－康帝	Vin
47.	Saint-Estèphe	圣爱斯泰夫	Vin
48.	Saint-Nectaire	圣·耐克泰尔	Ost
49.	Sauternes	苏玳/索泰尔讷	Vin
50.	Selles-sur-Cher	谢尔河畔塞勒	Ost
51.	Touraine	都兰	Vin
52.	Vacqueyras	瓦给拉斯	Vin
53.	Val de Loire	卢瓦尔河谷	Vin
54.	Ventoux	旺度	Vin
	Tyskland		
55.	Aachener Printen	亚琛烤饼	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturevarer —
56.	Bremer Klaben	不来梅克拉本蛋糕	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturevarer —
57.	Hopfen aus der Hallertau	哈勒陶啤酒花	Andre produkter i bilag I til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde ("traktaten") (krydderier m.m.) — humle
58.	Lübecker Marzipan	吕贝克杏仁膏	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturevarer — marcipan
59.	Mittelrhein	中莱茵	Vin
60.	Nürnberger Bratwürste / Nürnberger Rostbratwürste	纽伦堡香肠 / 纽伦堡烤香肠	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.) — pølser

61.	Nürnberger Lebkuchen	纽伦堡姜饼	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturevarer — honningkager
62.	Rheingau	莱茵高	Vin
63.	Schwarzwälder Schinken	黑森林德火腿	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
64.	Tettnanger Hopfen	泰特南啤酒花	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — humle
	Grækenland		
65.	Βόρειος Μυλοπόταμος Ρεθύμνης Κρήτης (Vorios Mylopotamos Rethymnis Kritis)	米洛普塔莫斯油 油	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.) — olivenolie
66.	Γραβιέρα Κρήτης (Graviera Kritis)	克里特格雷维拉 芝士	Ost
67.	Καλαμάτα (Kalamata)	卡拉马塔油 油	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.) — olivenolie
68.	Κεφαλογραβιέρα (Kefalograviera)	克法罗格拉维拉	Ost
69.	Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης (Kolimvari Chanion Kritis)	克里瓦瑞哈尼亚克里提斯	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.) — olivenolie
70.	Κρόκος Κοζάνης (Krokos Kozanis)	科扎尼西红花	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — safran
71.	Λακωνία (Lakonia)	拉蔻尼亚油 油	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.) — olivenolie
72.	Πεζά Ηρακλείου Κρήτης (Peza Irakliou Kritis)	派撒伊拉克利翁克里特油 油	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.) — olivenolie
73.	Ρετσίνα Αττικής (Retsina Attikes)	阿提卡的松香葡萄酒	Vin
74.	Τσίπουρο/Tsipouro	其普罗	Spiritus

	Ungarn		
75.	Szegedi szalámi / Szegedi téliszalámi	塞格德泰利萨拉米 / 塞格德萨拉米	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
76.	Törkölypálinka	特颗帕林卡	Spiritus
	Italien		
77.	Aceto balsamico tradizionale di Modena	摩德纳传统香醋	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — saucer
78.	Aprutino Pescarese	佩斯卡拉阿普鲁蒂诺橄油	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.) — olivenolie
79.	Arancia Rossa di Sicilia	西西里岛血橙	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
80.	Bolgheri Sassicaia	博格利西施佳雅	Vin
81.	Campania	坎帕尼亚	Vin
82.	Chianti Classico	古典基安蒂油	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.) — olivenolie
83.	Chianti classico	古 典 基 安 蒂	Vin
84.	Cotechino Modena	摩德納哥齊諾香腸	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
85.	Culatello di Zibello	齐贝洛的库拉泰洛	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
86.	Fontina	芳媞娜	Ost
87.	Kiwi Latina	拉蒂纳猕猴桃	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
88.	Lambrusco di Sorbara	索巴拉蓝布鲁斯科红葡萄酒/索巴拉蓝布鲁斯科桃红葡萄酒	Vin

89.	Lambrusco Grasparossa di Castelvetro	格拉斯帕罗萨•迪•卡斯特韦特罗蓝布鲁斯科红酒 / 格拉斯帕罗萨·迪·卡斯特韦特罗蓝布鲁斯科桃红葡萄酒	Vin
90.	Marsala	马莎拉	Vin
91.	Mela Alto Adige / Südtiroler Apfel	南蒂罗尔苹果	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
92.	Mortadella Bologna	博洛尼亚源自波洛尼亚的莫塔德拉大红肠摩泰台拉香肚	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
93.	Pecorino Sardo	佩克利诺 撒德干酪	Ost
94.	Pecorino Toscano	托斯卡纳羊奶酪 佩克利诺	Ost
95.	Pomodoro di Pachino	帕基诺蕃茄	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
96.	Pomodoro San Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino	阿格洛 - 萨尔内斯 – 诺切利诺地区圣马尔扎诺番茄	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
97.	Prosciutto di Modena	莫德纳火腿	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
98.	Prosciutto Toscano	托斯卡纳火腿	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.) — skinke
99.	Prosecco	普罗塞克	Vin
100.	Provolone Valpadana	瓦尔帕达纳硬奶酪	Ost
101.	Salamini italiani alla cacciatora	意大利佳诗雅托乐萨拉米香肠	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
102.	Sicilia	西西里	Vin
103.	Speck Alto Adige / Südtiroler Markenspeck / Südtiroler Speck	上阿迪杰烟熏风干火腿	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)

104.	Toscano	托斯卡纳橄榄油	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.) — olivenolie
105.	Veneto Valpolicella, Veneto Euganei e Berici, Veneto del Grappa	威尼托瓦柏里切拉/威尼托艾卡内依以及柏里齐/威尼托德尔格拉帕	Vin
	Polen		
106.	Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass/Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej	北波德拉谢低地区野牛草香味伏特加	Spiritus
107.	Jabłka grójecke	格鲁耶茨苹果	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — æbler
108.	Jabłka łąckie	翁茨科苹果	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — æbler
109.	Wielkopolski ser smażony	大波兰油炸奶酪	Ost
110.	Wiśnia nadwiślanka	维斯瓦樱桃	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
	Portugal		
111.	Azeite de Moura	摩尔橄榄油	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.) — olivenolie
112.	Azeite do Alentejo Interior	内阿连特茹橄榄油	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.) — olivenolie
113.	Azeite de Trás-os-Montes	山后省橄榄油	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.) — olivenolie
114.	Bairrada	拜拉达	Vin

115.	Vin de Madère / Madère / Madera / Madeira Wijn / Vino di Madera / Madeira Wein / Madeira Wine / Madeira / Vinho da Madeira	马德拉	Vin
116.	Presunto de Barrancos / Paleta de Barrancos	巴兰科斯火腿	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.) — skinke
117.	Queijo S. Jorge	圣若热奶酪	Ost
	Rumænien		
118.	Dealu Mare	马雷丘陵	Vin
119.	Murfatlar	穆法特拉	Vin
120.	Pălincă	巴林卡	Spiritus
121.	Recaş	雷卡什	Vin
122.	Salam de Sibiu	西比乌腊肠	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
123.	Târnave	塔尔纳瓦	Vin
124.	Ţuică Zetea de Medieşu Aurit	泽泰亚梅迪耶舒奥里特栗子酒	Spiritus
125.	Vinars Murfatlar	穆法特拉烧酒	Spiritus
126.	Vinars Târnave	塔尔纳瓦烧酒	Spiritus
	Slovenien		
127.	Goriška Brda	戈里察巴尔达	Vin
128.	Slovenski med	斯洛文尼亚蜂蜜	Honning
129.	Štajerska Slovenija	施塔依尔斯洛文尼亚	Vin
130.	Štajersko prekmursko bučno olje	施塔依尔穆拉南瓜籽油	Andre spiselige olier — græskarkerneolie
	Spanien		
131.	Aceite del Bajo Aragón	下阿拉贡橄榄油	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.) — olivenolie

132.	Alicante	阿利坎特	Vin
133.	Antequera	安特戈拉	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.) — olivenolie
134.	Azafrán de la Mancha	拉曼恰番红花	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) — safran
135.	Baena	巴埃纳	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.) — olivenolie
136.	Bierzo	比埃尔索	Vin
137.	Cítricos Valencianos / Cîtrics Valencians	瓦伦西亚柑橘	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet — Citrusfrugter
138.	Dehesa de Extremadura	埃斯特雷马图拉	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.) — pølser
139.	Empordà	恩波尔达	Vin
140.	Estepa	埃斯特巴	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.) — olivenolie
141.	Guijuelo	基胡埃罗	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.) — skinke
142.	Jabugo	哈布戈	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.) — skinke
143.	Jamón de Teruel / Paleta de Teruel	特鲁埃尔火腿/ 特鲁埃尔前腿	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.) — skinke
144.	Jijona	基霍纳	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturevarer — nougat
145.	Jumilla	胡米亚	Vin
146.	Mahón-Menorca	马宏-梅诺卡	Ost

147.	Málaga	马拉加	Vin
148.	Manzanilla - Sanlúcar de Barrameda	圣卢卡尔-德-巴拉梅达曼萨尼亚葡萄酒	Vin
149.	Pacharán navarro	纳瓦拉李子酒	Spiritus
150.	Penedès	佩内德斯	Vin
151.	Priorat	普里奥拉托	Vin
152.	Rías Baixas	下海湾地区	Vin
153.	Ribera del Duero	杜埃罗河岸	Vin
154.	Rueda	卢埃达	Vin
155.	Sierra de Cazorla	卡索尔拉山区	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.) — olivenolie
156.	Sierra de Segura	塞古拉山区	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.) — olivenolie
157.	Siurana	西乌拉纳	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.) — olivenolie
158.	Somontano	索蒙塔诺	Vin
159.	Toro	托罗	Vin
160.	Turrón de Alicante	阿利坎特杏仁糖	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturevarer — nougat
161.	Utiel-Requena	乌迭尔–雷格纳	Vin
162.	Cariñena	卡利涅纳	Vin
163.	Montes de Toledo	托雷多山区	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.) — olivenolie
164.	Aceite Campo de Montiel	蒙蒂尔地区橄榄油	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.) — olivenolie

165.	Los Pedroches	洛斯佩德罗切斯	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
166.	Vinagre de Jerez	雪利醋	Andre produkter i bilag I til traktaten
	Nederlandene		
167.	Edam Holland	荷兰伊丹奶酪	Ost
168.	Gouda Holland	荷兰豪达奶酪	Ost
	Det Forenede Kongerige		
169.	Scotch Beef	苏格兰牛肉	Fersk kød
170.	Scotch Lamb	苏格兰羔羊肉	Fersk kød
171.	Welsh Beef	威尔士牛肉	Fersk kød
172.	Welsh Lamb	威尔士羊肉	Fersk kød
	Østrig, Belgien, Tyskland		
173.	Korn / Kornbrand	科恩酒/ 科恩烧酒	Spiritus
	Østrig, Ungarn		
174.	Pálinka	帕林卡	Spiritus
	Kroatien, Slovenien		
175.	Istarski pršut/Istrski pršut	伊斯特拉熏火腿	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.) — skinke

BILAG VII
Geografiske betegnelser for produkter med oprindelse i Kina, jf. artikel 1, stk. 2

Betegnelsen som registreret i Kina	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Oversættelse til orientering
宜兴紫砂	Yixing Zi Sha	Yixing Purple Clay Ware
扬州漆器	Yangzhou Qi Qi	Yangzhou Lacquerware
东海水晶	Donghai Shui Jing	Donghai Crystal
龙泉青瓷	Longquan Qing Ci	Longquan Celadon
建盏	Jian Zhan	Jian Bowl
德化白瓷	Dehua Bai Ci	White Porcelains of Dehua
景德镇瓷器	Jingdezhen Ci Qi	Jingdezhen Porcelain
当阳峪绞胎瓷	Dangyangyu Jiao Tai Ci	Dangyangyu Jiaotai Porcelain
汝瓷	Ru Ci	Ru Ceramic
枝江布鞋	Zhijiang Bu Xie	ZhiJiang Cloth Shoes
浏阳花炮	Liuyang Hua Pao	Liuyang Fireworks
醴陵瓷器	Liling Ci Qi	Liling Ceramic
端砚	Duan Yan	Duan Inkstone
坭兴陶	Nixing Tao	Nixing Pottery
大足石雕	Dazu Shi Diao	Dazu Stone Carving
大方漆器	Dafang Qi Qi	Dafang Lacquerware
建水紫陶	Jianshui Zi Tao	Jianshui Purple Pottery